

# UTILITZACIÓ DE LA MARCA DE CONFORMITAT I DEL LOGOTIP

## 1. DESCRIPCIÓ

### 1.1. Certificats

El CBPAE, emetrà un Certificat de compliment a aquells operadors que hagin obtingut la certificació d'acord amb els criteris de referència aplicats

Aquest certificat podrà ser reproduït en la seva totalitat pels operadors certificats, segons l'abast descrit en el mateix, per a la seva utilització amb finalitats comercials i publicitaris.

El certificat implica l'establiment d'un contracte entre el CBPAE i els operadors autoritzats, pel qual se li atorga la llicència d'ús de les marques de conformitat d'acord a l'establert en el present procediment.

Aquest ús de marques de conformitat va lligat al producte que té d'alta en la seva fitxa d'elaboració. Per a donar d'alta/modificar productes existeix el formulari FR-35 com a via de notificació amb el CBPAE. La baixa dels productes es podrà fer amb una simple notificació adreçada al CBPAE.

El CBPAE podrà requerir la devolució dels certificats emesos en cas de suspensió temporal o definitiva de la certificació.

### 1.2. Marques de Conformitat

La marca de conformitat del CBPAE està sol·licitada, amb la resta d'autoritats públiques de control, la propietat exclusiva de la marca de la denominació en el Registre de Propietat Industrial, amb la finalitat de protegir els drets dels titulars de la concessió.

Les marques que els operadors autoritzats poden col·locar sobre els productes emparats per la certificació són dues:

- el logotip europeu, descrit en el reglament R(CE)271 24.03.2010 on a part de les condicions d'ús del logotip europeu, s'estableix la obligatorietat de la indicació del codi d'autoritat de control que en el cas del CBPAE és "ES-ECO-013-IB"
- El logotip o marca pròpia del CBPAE que haurà d'anar associada a una numeració correlativa i única que estableix el propi CBPAE. Aquest logotip serà facilitat pel CBPAE (Annex I).

En aquest Procediment Tècnic queden establertes les condicions d'ús de les esmentades marques a tots els operadors, autoritzats.

D'aquesta manera, els operadors autoritzats pel CBPAE, tindran dret a utilitzar el logotip establert en la seva documentació comercial i publicitària, sempre que es refereixi exclusivament a comerç i publicitat dels productes inclosos en l'abast del certificat.

La marca de conformitat no podrà utilitzar-se per si sola per marcar productes, sent la seva utilització permesa únicament com a part de la marca de certificació de productes.

### 4.3 . Normes d'ús de les marques de conformitat pròpies – en base a la normativa vigent d'aplicació a l'àmbit territorial de les Illes Balears -

Aquestes normes d'ús tenen com a objecte definir els diferents tipus de productes agroalimentaris que poden portar indicacions referents a mètodes ecològics de producció i elaboració en l'etiquetatge i publicitat.

S'especifiquen els requisits mínims obligatoris que han de figurar en l'etiquetat dels productes certificats pel CBPAE segons el reglament Reglament (CE) 834/2007, de 28 de juny i les seves disposicions al Reglament (CE) 889/2008, de 5 de setembre. A l'etiquetat de tots els productes ecològics, a part de complir amb la normativa general d'etiquetatge que li correspon segons el

producte del que es tracta. Les denominacions que fan referència al mètode de producció ecològica s'utilitzaran segons es detalla en aquest document.

Segons el reglament europeu, la denominació reservada per a la producció ecològica és:

“Ecològic”, “Biològic”, “Orgànic” “-eco” i “-bio”

L'etiqueta del producte ha de portar el nom i la raó social de l'elaborador o envasadora, així com totes les indicacions que s'exigeixen en les disposicions reglamentàries sobre etiquetatge de productes alimentaris, de conformitat amb la legislació vigent al respecte.

No podrà figurar, en l'etiquetatge ni a la publicitat, cap esment que suggereixi al comprador que el producte té qualitats organolèptiques, nutritives o sanitàries superiors.

#### **4.3.1. Aliments ecològics**

##### **4.3.1.1 Més del 95% d'ingredients ecològics: “Productes ecològics”**

- Condicions generals:

Tots Almenys el 95% dels ingredients d'origen agrari del producte han d'haver estat produïts i / o elaborats per un productor i / o elaborador controlat i inscrit en els registres del CBPAE, o en els de qualsevol altra autoritat de control degudament autoritzada . Els elaboradors han de complir les normes vigents sobre producció agrària ecològica, particularment el Reglament (CE) 834/2007 i R.(CE)889/2008 i les seves modificacions posteriors, així com les Normes Tècniques de Producció Agrària Ecològica del CBPAE, i estar sotmesos al sistema de control establert per aquest.

Tota la resta d'ingredients d'origen agrari dels productes han de figurar en l'annex IX del Reglament (CE) 889/2008.

El producte només pot contenir els ingredients d'origen no agrari relacionats en la secció A de l'annex VIII del Reglament (CE) 889/2008.

El producte o els seus ingredients només poden contenir els auxiliars tecnològics i altres substàncies relacionades la secció B de l'annex VIII del Reglament (CE) 889/2008.

- La indicació de procedència de l'agricultura ecològica (“Ecològic”, “Biològic”, “Orgànic” “-eco” i “-bio”) ha d'anar al mateix camp visual que la denominació de venda
- Hi ha d'haver referència al codi d'autoritat de control “Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB” ha d'anar al mateix camp visual que la denominació de venda
- Hi ha d'haver el número d'inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- Hi ha d'haver el logotip comunitari
- Lloc d'obtenció de les matèries primeres agràries\* : Agricultura UE – Agricultura no UE – Agricultura UE / no UE

#### RESUM ETIQUETATGE 4.3.1.1. Més del 95% d'ingredients ecològics: “Productes ecològics”

“Aliment Ecològic”

- Logotip UE
- Codi numèric de la autoritat de control “Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB”
- Número d'inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- Contraetiqueta numerada de l'autoritat de control
- Logotip europeu
- Agricultura UE – Agricultura no UE – Agricultura UE / no UE (és opcional indicar el país d'origen)

EXEMPLE ETIQUETATGE 4.3.1.1. Més del 95% d'ingredients ecològics: "Productes ecològics"


 <p>Mínim 9mm alçada – 6mm en etiquetes molt petites</p> <p>"Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB" Agricultura UE (Immediatament devall el logo UE) Número d'inscrit CBPAE 0000E</p> <p><b>AL MATEIX CAMP VISUAL QUE EL LOGO</b></p>	 <p>CONSELL BALEAR DE LA PRODUCCIÓ AGRÀRIA ECOLÒGICA BALEARS Nº 000000 A</p>	<p><b>Confitura de fruites ecològica</b></p> <p><b>Llista d'ingredients:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Poma*</li><li>• Pera*</li><li>• Sucre de canya*</li><li>• E330**</li><li>• Pectina**</li></ul> <p>(*) Ecològics (**) Annexe VIII A R(CE)889/2008</p>
---	---	---

4.3.1.2 **Ingredients on el seu sistema de producció no existeix a la norma europea**, només existeixen normes pròpies dels estats membres (Cargols, conills, estruços, cérvols...)

En aquest cas, si més del 95% dels ingredients són ecològics, s'aplica el punt

**4.3.1.1. però no és permès l'ús del logotip europeu**

EXEMPLE ETIQUETATGE 4.3.1.2. Més del 95% d'ingredients ecològics no emparats per la norma europea "Productes ecològics"

 <p>CONSELL BALEAR DE LA PRODUCCIÓ AGRÀRIA ECOLÒGICA BALEARS Nº 000000 A</p> <p>"Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB" Número d'inscrit CBPAE 0000E <b>AL MATEIX CAMP VISUAL QUE EL LOGO</b></p>	<p><b>Paté de fetge d'estruç ecològic</b></p> <p><b>Llista d'ingredients:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Fetge d'estruç*</li><li>• Carn d'estruç*</li><li>• espècies*</li><li>• E306**</li></ul> <p>(*) Ecològics (**) Annexe VIII A R(CE)889/2008</p>
---	---

**4.3.1.3 Ingredient principal de la caça o pesca i resta d'ingredients agraris ecològics**

- La indicació de procedència de l'agricultura ecològica ("Ecològic", "Biològic", "Orgànic" "-eco" i "-bio") ha d'anar al mateix camp visual que la denominació de venda i només en relació amb els ingredients ecològics.
- Llista d'ingredients amb percentatge total d'ingredients eco / total ingredients agraris
- Hi ha d'haver referència al codi d'autoritat de control "Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB" ha d'anar al mateix camp visual que la denominació de venda
- Hi ha d'haver el número d'inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- **NO** Hi ha d'haver el logotip comunitari \*

- **NO** s'ha de posar lloc d'obtenció de les matèries primeres agràries\* : Agricultura UE – Agricultura no UE – Agricultura UE / no UE

RESUM ETIQUETATGE 4.3.1.3 Ingredient principal de la caça o pesca i resta d'ingredients agraris ecològics

“Aliment amb producte Ecològic”

- Codi numèric de la autoritat de control “Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB”
- Número d'inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- Contraetiqueta numerada de l'autoritat de control
- Llista d'ingredients amb percentatge total d'ingredients eco / total ingredients agraris

EXEMPLE ETIQUETATGE 4.3.1.3 Ingredient principal de la caça o pesca i resta d'ingredients agraris ecològics



“Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB”  
Número d'inscrit CBPAE 0000E

**Sardines en oli d'oliva verge ecològic**

**Llista d'ingredients:**

- sardines
- Oli d'oliva verge ecològic (16%)
- sal

**4.3.1.4 Ingredients agraris ecològics i no ecològics**

- La indicació de procedència de l'agricultura ecològica (“Ecològic”, “Biològic”, “Orgànic” “-eco” i “-bio”) ha d'anar únicament a la llista d'ingredients
- Llista d'ingredients amb percentatge total d'ingredients eco / total ingredients agraris
- Hi ha d'haver referència al codi d'autoritat de control “Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB” ha d'anar al mateix camp visual que la denominació de venda
- Hi ha d'haver el número d'inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- **NO** Hi ha d'haver el logotip comunitari \*
- **NO** s'ha de posar lloc d'obtenció de les matèries primeres agràries\* : Agricultura UE – Agricultura no UE – Agricultura UE / no UE

RESUM ETIQUETATGE 4.3.1.4. Ingredients agraris ecològics i no ecològics

“Aliment (SENSE REFERÈNCIA ECO)”

- Codi numèric de la autoritat de control “Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB”
- Número d'inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- Llista d'ingredients amb percentatge total d'ingredients eco / total ingredients agraris

#### EXEMPLE ETIQUETATGE 4.3.1.4. Ingredients agraris ecològics i no ecològics

<p>“Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB” Número d’inscrit CBPAE 0000E</p>	<p><b>Beguda refrescant de fruites</b></p> <p><b>Llista d’ingredients:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aigua</li><li>• Sucre</li><li>• Suc de llimona ecològic (6%)</li><li>• Regulador acidesa</li><li>• Antioxidants</li><li>• Aromes</li></ul>
--	---

#### 4.3.2 Productes d’origen vegetal en conversió a l’agricultura ecològica

Només poden portar indicacions que facin referència a la conversió a l’agricultura ecològica dels productes que tinguin un únic ingredient d’origen agrari. Exemples: fruites, hortalisses fresques, oli, vi, arròs, etc.

- Han de dur la indicació “Producte en conversió cap a l’agricultura ecològica”
- Aquesta indicació s’haurà de presentar en un color, un format i uns caràcters que no destaquin de la denominació de venda del producte. Les paraules "Agricultura Ecològica" no podran destacar de les paraules "Produït a Conversió".
- Tots els productes hauran de portar la contraetiqueta numerada expedida pel CBPAE, en la qual figurarà el logotip identificatiu dels productes ecològics, modalitat conversió i el codi / nombre de l’empresa. Per això s’ha de fer una previsió de contraetiquetes abans del seu ús.

#### 1.1. EXEMPLE ETIQUETATGE 4.4.2. Productes d’origen vegetal en conversió a l’agricultura ecològica

 <p>“Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB” Número d’inscrit CBPAE 0000E</p>	<p><b>Oli d’oliva</b> Elaborat amb olives en conversió cap a l’agricultura ecològica</p> <p><b>Llista d’ingredients:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Olives</li></ul>
--	---

#### 1.2. RESUM ETIQUETATGE 4.4.2. Productes d’origen vegetal en conversió a l’agricultura ecològica

“Aliment en conversió cap a l’agricultura ecològica”

- Codi numèric de la autoritat de control “Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB”
- Número d’inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- Contraetiqueta numerada de l’autoritat de control

Per a pinsos i mescles de gra s'aplicarà el que estableix el punt 4.3.1.1 d'aquest Procediment Tècnic

#### **4.3.4. Material de reproducció vegetativa i llavors**

Per a material de reproducció vegetativa i llavors s'aplicarà el que estableix el punt 4.3.1.1 d'aquest Procediment Tècnic


#### **4.3.5. Vi obtingut de raïm de producció ecològica**

El producte a la venda en forma de beguda alcohòlica obtinguda a partir de la fermentació alcohòlica del raïm, en el cas de raïm ecològic, no pot dur la menció "Vi ecològic" en canvi si pot fer menció al sistema de producció d'aquest raïm com a "Vi de producció ecològica" o com a "Vi de raïm ecològic" o "Vi procedents de raïms de producció ecològica". Segons l'article 60 f) del títol III, capítol VI del R. (CE) 479/2008 de la OCM del vi, es permet com a indicació facultativa "termes que refereixin a determinats mètodes de producció"

En cap cas es podrà utilitzar el logotip europeu per a aquest tipus d'etiquetatge.

- La indicació de procedència de l'agricultura ecològica ("Ecològic", "Biològic", "Orgànic" "-eco" i "-bio") ha d'anar referenciat només al sistema de producció.
- Hi ha d'haver referència al codi d'autoritat de control "Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB"
- Hi ha d'haver el número d'inscrit al CBPAE (N. Ins: 000E)
- No hi pot anar el logotip comunitari

#### EXEMPLE ETIQUETATGE 4.3.5. Vi obtingut de raïm de producció ecològica

 <p>"Codi autoritat de control: ES-ECO-013-IB" Número d'inscrit CBPAE 0000E</p>	<p><b>Vi negre</b></p> <p>Elaborat amb raïm de l'agricultura ecològica</p>
--	--

#### **4.3.6. Altres consideracions**

Quan l'etiqueta faci referència a la frase obligatòria "Agricultura Ecològica", establerta en les condicions d'etiquetatge d'alguns productes relacionats en aquesta instrucció, així com la indicació comunitària de control, en altres idiomes, s'haurà de traduir utilitzant els termes establerts en el annex XI del Reglament (CE) 889/2008.

El terme "natural" no es pot utilitzar en les etiquetes, excepte en els supòsits previstos en les Normes de Qualitat (per exemple, el iogurt natural).

Les especificacions de edició de la contraetiqueta està definit al capítol 12 i al Procediment Tècnic 15 del Manual de qualitat CBPAE

#### **4.4. Publicitat**

L'operador és el responsable de la veracitat de la informació que aporta a la publicitat que faci de la seva pròpia marca en qualsevol mitjà. No podrà publicitar més productes dels que tinguin autoritzats i en el cas d'empreses mixtes només podrà fer referència als productes avalats, en cap cas fer menció dels termes protegits per a denominar la empresa o tota la gamma de productes

#### **4.5. Autorització i control d'ús de certificats i marques de conformitat**

Per tal d'exercir un adequat control de l'ús que els operadors autoritzats facin dels certificats i marques de conformitat, el CBPAE durà a terme les següents activitats de supervisió:

- Portarà un arxiu de tot aquell material publicitari, emès pels operadors autoritzats, a que tingui accés a través de publicacions especialitzades del sector i de les visites de supervisió a operadors, així com de les presentades per a la seva acceptació.
- En les visites de supervisió a operadors autoritzats es comprovarà la utilització per part dels mateixos dels certificats i marques de conformitat, avaluant tant la seva documentació comercial i publicitària com el marcat de productes concrets.
- Per avaluar, en mostres del mercat, l'adequat marcat de productes, en cada visita de supervisió a operadors certificats i autoritzats o establiments on es vinguin els productes certificats, el personal tècnic de control del CBPAE avaluarà el correcte etiquetatge o marcatge dels envasos.

Si a la supervisió portada a terme es detectarien incompliments per part dels operadors autoritzats, el CBPAE iniciarà el procediment sancionador.

Tots els productes han de portar la contraetiqueta numerada expedida pel CBPAE, en la qual figurarà el logotip identificatiu dels productes ecològics i el codi / nombre d'empresa. Per això s'ha de fer una previsió de contraetiquetes abans del seu ús desenvolupada en aquest Procediment Tècnic.

S'han de trametre al CBPAE un model de les etiquetes i fullets de publicitat que es vulguin utilitzar, per a la seva revisió i autorització, abans de ser utilitzats.

Per a obtenir el vist i plau per a un etiquetatge concret, l'operador prèviament l'ha de tenir a la llista de producte avalat del seu certificat. Ha de sol·licitar la autorització mitjançant el formulari FR-35 adjuntant una mostra de la etiqueta a utilitzar. Un tècnic del CBPAE revisarà la sol·licitud i comprovarà que l'etiquetatge és correcte i expedirà un document autoritzant les etiquetes sol·licitades i un visat per a la numeració de la impressió de les etiquetes en cas de numeració a la impremta. En cas d'ús de rollos de etiquetes numerades del CBPAE de li donaran els números sol·licitats.

##### **4.5.1. Previsió d'ús de la marca de conformitat**

Els operadors autoritzats a fer ús de la marca de conformitat del CBPAE podran optar a fer-la servir de dues maneres diferents:

- \* En forma de contraetiquetes preimpreses on la marca de conformitat del CBPAE va inclosa a la etiqueta del producte que la empresa fa imprimir. En aquest cas, el CBPAE emet un visat amb la numeració a incloure
- \* En forma de contraetiquetes físiques editades pel CBPAE, servides en bobines de 1000 números.

L'operador haurà de fer previsions de comanda de contraetiquetes que li permeti funcionar correctament.

Les comandes es faran utilitzant el formulari FR-113 degudament emplenat i signat.

En cas de sol·licitar contraetiqueta normal i no tenir autoritzada la etiqueta, s'haurà de sol·licitar l'autorització i el CBPAE l'haurà d'autoritzar

En cas de fer contraetiqueta preimpresa, s'haurà d'adjuntar esborrany de la etiqueta, llavors el CBPAE emetrà visat de numeració d'etiquetes per a que la impremta procedeixi a la impressió.

En cas de que la contraetiqueta preimpresa sigui de nova creació, abans de la emissió del visat de numeració d'etiquetes, s'haurà de fer l' Autorització d'ús d'etiquetes.

Les comandes de contraetiquetes normals s'han de fer amb una setmana d'antelació, Els operadors de Mallorca les hauran de recollir a la seu del CBPAE, a Menorca, Eivissa i Formentera els enviaments es realitzaran sempre per correu (paquet postal) sense càrrec a l'operador, Qualsevol altre sistema d'entrega haurà de ser a càrrec de l'operador.

Les comandes de contraetiquetes normals estan limitades a 10 bobines de 1.000 unitats.

Només es serviran contraetiquetes normals i/o contraetiquetes preimpreses a operadors que estiguin d'alta i al corrent del pagament de les quotes.

## 6. ANNEX I - Logotip i Marques de Conformitat – Normes d'ús

Els productes als quals el CBPAE atorgui la concessió de la certificació de Denominació estaran visiblement identificats mitjançant la marca de conformitat de la Denominació, segons el dibuix reproduït a continuació:

- Agricultura Ecològica:



- Conversió a l'Agricultura Ecològica:



Les lletres de d'envoltant on es pot llegir: " CONSELL BALEAR DE LA PRODUCCIÓ AGRÀRIA ECOLÒGICA" . Estaran escrites amb tipus de lletra "Futura" de 22 punts.

Les lletres de la part inferior a on es pot llegir: " BALEARS" . Estaran escrites amb tipus de lletra "Futura Bold " de 22 punts.

Les lletres del text on es pot llegir “CONVERSIÓ”, estaran escrites amb tipus de lletra “Futura” de 20 punts.

A la part inferior del dibuix s'inclourà el mapa de les illes Balears en color gris.

Els colors del logotip són els següents:

- Sol, groc (pantone yellow 012C)
- Cel, blau (pantone process blue C)
- Ratlles transversals, verds (pantone 376C)
- Terra, marró (pantone 483C)
- Fons i lluna, blanc.
- Lletres, negre.

El logotip es pot utilitzar en color o en negre tenint en compte que els diferents elements hauran de tenir diferents graus de saturació.

- Sol, lluna i fons en blanc.
- Cel un 60% de saturació.
- Ratlles transversals un 30% de saturació.
- Terra un 90% de saturació.
- Lletres en negre.

Les proporcions entre els diferents elements que componen el logotip han de ser sempre les mateixes, encara que es variï la seva mida final per adaptar-lo al disseny particular d'una etiqueta.

La mida mínima del logotip del CBPAE ha de ser 10mm de base x 15mm d'alçada. Si la mida és superior, s'han de mantenir les proporcions.

L'alçada mai serà inferior a 10 mm. sempre i quan la qualitat de la impressió permeti la lectura de la llegenda “Consell Balear de la Producció Agrària Ecològica” a simple vista

La varietat de etiquetes editades pel CBPAE i que els operadors autoritzats poden adquirir en forma de rols de 1000 numerades és la següent

Contraetiquetes Agricultura Ecològica CBPAE (Tamany 50 x 30 mm)



Contraetiquetes Agricultura Ecològica CBPAE + UE (Tamany 50 x 30 mm)



Contraetiquetes Agricultura Ecològica CBPAE + UE / no UE (Tamany 50 x 30 mm)



Contraetiquetes Conversió CBPAE (Tamany 50 x 30 mm)





